

# Tipps rund ums Geld

## Neu in Deutschland?

Das Leben hier ist manchmal ganz schön kompliziert – und teuer.

Geld ist nicht das Wichtigste im Leben – aber mit Geldproblemen wird alles schwieriger.

Wir möchten dir helfen, Kosten zu vermeiden.

# Conseils sur les questions d'argent

## Depuis peu en Allemagne ?

Vivre ici peut parfois être bien compliqué – et cher.

L'argent n'est pas ce qui compte le plus dans la vie – mais avec des problèmes d'argent, tout est plus difficile.

Nous voulons t'aider à éviter certaines dépenses.



# Budgetplan

Wie viel Geld bekommst du jeden Monat (**Einnahmen**)?

Und wofür gibst du es aus (**Ausgaben**)?

Damit du das genau weißt, kannst du deine Einnahmen und Ausgaben in einen Budgetplan schreiben – das geht auch mit der **kostenlosen App** „Mein Budget - Ausgaben im Griff“.



iOS



Android

Einfach den QR-Code mit dem Handy scannen und den Budgetplaner downloaden.



# Budget

Combien d'argent reçois-tu chaque mois (**revenus**) ?

Et à quoi consacres-tu cet argent (**dépenses**) ?

Pour le savoir précisément, tu peux inscrire tes revenus et dépenses dans un budget – cela marche aussi avec l'**appli gratuite** « Mon budget – dépenses maîtrisées ».

iOS



Android



Il suffit de scanner le code QR avec ton portable et de télécharger le planificateur de budget.

# Verträge

Verträge musst du **genau lesen**. Unterschreibe erst, wenn du alles verstehst. Wenn etwas unklar ist, frage nach.

Willst du einen Vertrag beenden, beachte die **Kündigungsfrist** (zum Beispiel einen Monat vor Vertragsende).

Einige Verträge verlängern sich sonst automatisch. Vorlagen, um einen Vertrag zu kündigen, gibt es unter [www.aboalarm.de](http://www.aboalarm.de).

Kaufe nichts an der Haustür.

In Deutschland gibt es das **Widerrufsrecht** – wenn du es dir anders überlegst, kannst du einen Online-Vertrag innerhalb von 14 Tagen kündigen.

# Contrats

Tu dois **lire attentivement** les contrats. Signe seulement si tu as tout compris. Si quelque chose n'est pas clair, pose des questions.

Si tu veux résilier un contrat, respecte le **délai de résiliation** (par exemple un mois avant l'échéance du contrat).

Sinon, certains contrats sont automatiquement renouvelés.

Des modèles pour résilier un contrat sont disponibles sur [www.aboalarm.de](http://www.aboalarm.de).

N'achète rien si on te sollicite à domicile.

Il existe en Allemagne un **droit de rétractation** – si tu changes d'avis après avoir souscrit un contrat en ligne, tu peux le résilier sous 14 jours.



# Handy

Vergleiche verschiedene Angebote und stelle dir folgende Fragen:

Passen das Handy und der Vertrag zu deinen Bedürfnissen?  
(Anrufe ins Ausland, Internetnutzung)

Ist die Flatrate inklusive?

Wie hoch sind die Minutenpreise ins Ausland?

Am **günstigsten** ist eine **Prepaid-Karte** – die verbraucht nur das Geld, das du aufgeladen hast.

## Tipps:

- ① Vorsicht bei teuren Sonderrufnummern
- ① Handyversicherung – die ist nicht nötig und kostet nur Geld
- ① Wenn das Handy weg ist, lass die Karte beim Anbieter sperren.

Wenn du nur die kostenlosen Funktionen einer App nutzen willst, kannst du **In-App-Käufe** in deinem Handy sperren. Richte auch eine **Drittanbietersperre** ein. Sie schützt dich vor Abos, für die oft schon ein falscher Klick reicht. So geht's:



In-App-Käufe



Drittanbieter



# Portable

Compare différentes offres et pose-toi les questions suivantes :

Le portable et le contrat correspondent-ils à mes besoins ?  
(Appels vers l'étranger, utilisation d'Internet)

S'agit-il d'un forfait tout compris ?

Quel est le coût de la minute de communication vers l'étranger ?

La **formule la plus économique** est une **carte prépayée** – elle ne coûte que le montant que tu as crédité.

## Conseils :

- ① Attention aux numéros spéciaux surtaxés
- ① Assurance pour portable – elle n'est pas nécessaire mais a un coût
- ① Si le portable a disparu, fais bloquer la carte par ton opérateur.

Si tu utilises seulement les fonctions gratuites d'une appli, tu peux verrouiller les **achats in-app** sur ton portable. Configure aussi un **verrouillage pour les fournisseurs tiers**. Cela te protège contre les abonnements pour lesquels un simple clic involontaire suffit souvent. Voilà comment faire :



Achats in-app



Fournisseurs tiers

# Einkaufen

**Vergleiche die Preise:** Billige Produkte stehen oft unten im Regal.

Wenn du **online** kaufst, achte auf **seriöse Anbieter**, zum Beispiel mit Prüfsiegel und https://-Zeichen.

Zahle per Rechnung, Bankeinzug oder Paypal – **keine Vorkasse!**

Du willst einen Film schauen oder Musik herunterladen?

Nutze reguläre Angebote und **keine illegale Downloads** (z. B. Torrent). Sie erscheinen im ersten Moment kostenlos, aber dafür zahlst du in Deutschland hohe Strafen.

Auch wichtig: **Nie eine PIN oder TAN weitergeben.**

**Nicht** an **öffentlichen Computern** online einkaufen.





# Achats

Compare les prix : les produits bon marché se trouvent souvent sur les rayons du bas.

Si tu achètes **en ligne**, préfère les **fournisseurs sérieux** (par exemple ceux qui ont un label et un https://-sigle).

Règle sur présentation d'une facture, par prélèvement automatique ou via PayPal – **pas de paiement d'avance** !

Tu veux regarder un film ou télécharger de la musique ? Utilise des régulières et n'effectue **pas de téléchargements illégaux** (par ex. Torrent). Ils te semblent gratuits à première vue, mais en Allemagne, ils sont sanctionnés par des amendes élevées.

Également important : **Ne jamais communiquer son code PIN ou son code TAN. Ne jamais acheter en ligne sur des ordinateurs publics.**

# Wohnung

Bei einer Wohnung werden **Kaltmiete** (nur Miete) oder **Warmmiete** (Miete + Wasser + Heizung) angegeben. **Strom** wird **extra** bezahlt.

**Internet, Telefon** und Rundfunkbetrag müssen auch **extra** bezahlt werden. Vom **Rundfunkbeitrag (GEZ)** kannst du dich bei niedrigem Einkommen **befreien lassen**.

Beim Einzug muss oft eine **Kaution** an den Vermieter gezahlt werden, meistens 2 – 3 Kaltmieten. Beim Auszug bekommst du das Geld zurück, wenn die Wohnung ordentlich verlassen wird.

Der Vermieter möchte:

**SCHUFA-Auskunft** (Tipp: Nur eine einmalige kostenlose Bonitätsauskunft anfordern und kein Abo mit Kosten).

**Mietschuldenfreiheitsbescheinigung** (vom Sozialamt)

**Mietübernahmeschein** des Jobcenters oder **Einkommensnachweis** (ggfs. mit Arbeitsvertrag)

Kopie der **Aufenthaltsgestattung**



# Logements

Pour un logement, c'est soit le **loyer brut** (juste le loyer), soit le **loyer avec charges** (loyer + eau + chauffage) qui est indiqué. **L'électricité** est à payer **en plus**.

**Internet, le téléphone** et la redevance audiovisuelle doivent aussi être payés **en plus**. Pour la **redevance audiovisuelle (collectée par le GEZ)**, tu peux demander à **bénéficier d'une exonération** en cas de faibles revenus.

Lorsque tu emménages, une **caution** doit souvent être versée au propriétaire, le montant représente généralement 2 à 3 mois de loyer brut. Lorsque tu déménages, l'argent t'est restitué si tu laisses le logement en bon état.

Le propriétaire demande :

**Le SCHUFA-Auskunft** ou certificat SCHUFA (conseil: effectuer une demande unique et gratuite de renseignements sur la solvabilité, sans abonnement payant)

**Le Mietschuldenfreiheitsbescheinigung**, document attestant de l'absence de loyer impayé (délivré par le Sozialamt)

**Le Mietübernahmeschein** indiquant la prise en charge du loyer par le Sozialamt et délivré par le Jobcenter, ou **l'Einkommensnachweis** qui apporte la preuve des revenus perçus (éventuellement avec le contrat de travail)

La copie de **l'Aufenthaltsgestattung**, c'est-à-dire l'autorisation de séjour

# Hilfe bei Schulden

Überschuldung **kann jedem passieren** und bedeutet viele Sorgen für die Betroffenen.

Wichtig: Such dir so schnell wie möglich professionelle Hilfe!

**Beratungshotline: 0800/5035851**

Dienstag – Freitag: 10 – 13 Uhr

Dienstag + Donnerstag: 15 – 18 Uhr

**Online-Schuldnerberatung:**

<https://onlineberatung-schuldenhelpline.de>

# Aide en cas de dettes

**Tout le monde peut se retrouver** surendetter, une situation qui cause beaucoup de soucis aux personnes concernées.

Important: Recherche le plus vite possible une aide auprès de professionnels !

**Hotline de conseil : 0800/5035851**

Du mardi au vendredi : de 10 h à 13 h, lundi et jeudi: de 15 h à 18 h

**Conseil en ligne sur l'endettement :**

<https://onlineberatung-schuldenhelpline.de>



# Notizen

# Notes



**Deutschland im Plus –  
die Stiftung für private Überschuldungsprävention**

Beuthener Str. 25 | 90471 Nürnberg

Telefon 0911/9 23 49 50

Telefax 0911/9 23 23 42

info@deutschland-im-plus.de

[www.deutschland-im-plus.de](http://www.deutschland-im-plus.de)

<https://www.instagram.com/finanztippsvomsofa>

<https://www.youtube.com/user/StiftungDiP>

